

旅行 至更美好的世界 TRAVEL TO A BETTER WORLD

时尚旅游



NATIONAL GEOGRAPHIC

TRAVELER

上海

SHANGHAI CRAFTSMEN

匠人

京城美味实验室

峡湾深处有人家
雪国享乐指南



FEBRUARY 2021 VOL.309 | 144P

时尚旅游

NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER

上海 | 北京 | 美国阿斯本 | 崇礼 | 西双版纳

国家地理



2021年2月号 总第309期 国际标准刊号:ISSN 1671-9700 国内统一刊号:CN11-4898/k 定价:30元 港币:40元

邮发代号:82-820

冬季不仅仅代表寒冷，也是浪漫的代名词，而对于滑雪爱好者而言，这份浪漫还带着一股激情。国内滑雪场的配套设施逐渐赶上了国际潮流，为广大滑雪爱好者解了不能出国滑雪的“燃眉之急”。虽然这个雪季即将过去，相信畅滑全球的下个雪季即将到来！你准备好了吗？

编辑 / 李卓青

到阿斯本滑雪，1张雪票便可以通滑4座雪山，站在每座山顶俯视群山，都可以感受同样震撼的雪国风景。

SNOW COUNTRY

雪国享乐指南





美国·阿斯本

落基山冬日童话

滑雪几乎可以算隐私性保护得最好的一种运动了，雪镜加面罩的加持之下，即便是一张再被大众熟悉的脸，也可以安心地驰骋在雪坡之上，常听朋友说，在日本滑雪会偶遇谢霆锋，而在美国阿斯本(Aspen)滑雪，却很有可能偶遇经常身着全黑色雪服和装备的汤姆·克鲁斯(Tom Cruise)，我们的滑雪教练尼克(Nick Sontag)满脸笑意地说道：“我有次就在这里碰到了他，他还和我们几个教练打了招呼。”这下好了，在阿斯本的几天时间里，我们没少对穿纯黑色雪服和装备的人行注目礼，这恐怕也是在阿斯本滑雪的乐趣之一，谁知道在这里滑雪的过程中会不经意地碰到哪个名人呢。

在现代美国人心中，提到阿斯本，几乎约等于精英滑雪的代名词，而18世纪的阿斯本人无论如何也无法想象一个银矿小镇是如何找到了滑雪的乐趣。阿斯本坐落在高达2438米的落基山脉上，所以你会发现近半年的时间都会下雪。不仅仅是雪，阿斯本的粉雪非常适合滑雪。1946年，阿斯本山安装了它的第一部缆车，也是当时世界上最长的缆车，阿斯本便在寻找滑雪乐趣这条路上一去不回头。而后的1979年以来，阿斯本每年都会举办电影节。每年电影节上都会放映200部左右的电影，来自数十位艺术家和有抱负的独立电影制作人年年相聚在这里。90%与电影节相关的活动对公众是免费的，电影节也让越来越多的名人发现并爱上了这个滑雪小镇。而这个名人效应，使得越来越多的年轻、时尚人群趋之若鹜，但对于我们普通滑雪爱好者来说，这意味着一边滑雪，一边大饱眼福。在阿斯本滑雪，臃肿不合身的滑雪服是不存在的，颜色各异的软壳(Softshell)雪服充分展示身材的线条，搭配华美的皮草和镶钻的头盔，谁说运动功能性和美丽不可并存。

所以在阿斯本滑雪的间歇，坐在雪道半山腰餐厅的露台上，一边喝着暖暖的咖啡，一边欣赏来往的人群是我期待的雪后休闲娱乐之一。带着这样好奇的小心思，尼克和我们一行人踏上了征服雪堆山(Snowmass)的旅程，雪堆山是阿斯本滑雪小镇附近四座山中最大的雪山，山顶海拔3813米，垂直高度1343米，也是美国垂直落差最大的滑雪场，这也就意味着黑道有条件被修建得足够险峻，这里将近一半的雪道为黑道或者双黑道，高山缆车旁的双黑标雪道是滑雪发烧友的最爱，当然也有适合初级滑雪者的绵长蓝色雪道。据说在这里，一天之内不会在同一条雪道上滑行两次，这让尼克的带领变得更加至关重要。这里20部缆车中，最舒适的要数8人座厢式缆车Elk Camp Gondola，坐在温暖的缆车里，负责任的尼克开始滔滔不绝地向我们介绍雪道的情况以及安全常识。透过窗户，可以看到很多年纪在3~5岁的小朋友也在雪道上勇敢地前进着，“滑雪已经成为阿斯本人一种习以为常的生活方式。”尼克说道。大多数在附近雪场工作的人都是本地人，冬天他们在雪场里工作，夏天也有另一份营生，比如尼克，他在夏天就变身成一位森林防火的消防员，而他和他的本地朋友们也都会把自己的孩子从小就扔在雪场，就像他们的父辈培养他们一样。

Timing is everything

雪季时间

阿斯本的滑雪季节每年都有变化，雪堆山和阿斯本山的雪季时间通常可以从每年的11月中下旬到次年4月中旬，阿斯本高地和奶油山的雪季前后各短10天左右。

Where to stay

酒店推荐

Limelight Hotel Snowmass

莱姆莱特酒店

酒店位于雪堆山基地村(Snowmass Base Village)，紧靠雪堆山滑雪场，距离8人座厢式缆车Elk Camp Gondola很近，可以滑进滑出。酒店拥有99间客房和11套公寓，共有11栋私人住宅主要位于五楼，二楼、三楼和四楼各有一套住宅单元，面积从两间卧室到三间卧室不等，房间设计现代，融入滑雪主题。酒店提供丰富的滑雪后娱乐活动，拥有科罗拉多州最大的室内攀岩墙，高达16.5米。两个户外露天热水泡泡池直面雪堆山基地村的滑冰场。

📍 65 Wood Road Snowmass Village, CO 81615

🌐 www.limelighthotels.com

(右页上图起按顺时针方向) 阿斯本山上的木屋在夜幕下显得格外温馨；小内尔酒店的客房大多拥有雪场的视角；在阿斯本滑雪，不可错过清晨上山享用一顿早餐。







阿斯本的滑雪教练全程陪同滑雪者，在滑雪乐趣之上带来安全感。（右页左上图起按顺时针方向）小内尔酒店内部设计风格优雅，窗外正对阿斯本山的雪景；华灯初上的阿斯本小镇街道；莱姆莱特酒店的户外温泉区是雪后放松的好去处。

从 Elk Camp Gondola 第一站下来的雪道大多为蓝道和红道，想必尼克也是考虑到我们远道而来，先选几个简单的滑道让我们热热身，这里雪道宽广，人均雪道面积较大，有的地方甚至可以放心地走大回转而不用担心挡了别人的路。雪道中间时不常出现的松树好像天然的障碍，虽然滑行在正规雪道上，却也能体会一丝在野雪上穿树林的乐趣。滑雪对体能消耗之大是众所周知的，所以滑雪之余选个风景秀丽的餐厅补充能量是十分重要的。在尼克的带领下，我们经历了几次下滑、乘缆车的过程，然后成功到达了海拔 3237 米的山姆丘 (Sam's Knob) 顶上，来到了最新经过翻修的山姆餐厅 9Sam's，这是一家现代化的意大利餐厅，简约的木质斜尖顶既在视觉上充满温暖感，同时兼顾了增加空间感的功能，面向山的一侧，巨型的玻璃落地窗让人有种坐在户外用餐的恍惚感。山姆餐厅的人口有一个巨大的更衣间，每个滑雪者都可以在这里寄存头盔、雪镜以及雪服等装备，甚至可以脱下厚重的雪靴，换上轻便的拖鞋进入餐厅用餐。没有雪鞋上融化了的雪水“装点”，餐厅的地毯显得柔软又干净，用餐氛围一下就优雅了起来，这大概也是名人们喜欢到阿斯本滑雪的原因之一吧。（文 / Regina Li）

The Little Nell 小内尔酒店

酒店位于阿斯本山 (Aspen Mountain) 的底部，是阿斯本最高端的酒店之一，地理位置优越，靠近阿斯本小镇的博物馆、精品店、餐厅、公园和音乐场所，同时紧邻阿斯本山滑雪场的雪道和缆车。从酒店的二层可以直接走到雪场的缆车入口，酒店二层出口处设有一个专门存放酒店客人雪具的存储室。酒店客人滑雪归来可以直接将雪具交给工作人员，十分便捷。小内尔酒店由纽约 Champalimaud 设计公司于 2017 年春季进行翻新。另外还有 6 套特色套房，由芝加哥著名住宅设计师霍利·亨特 (Holly Hunt) 于 2014 年打造。当代艺术作品在酒店内随处可见，室内的毛绒和织物大多以白色、蓝色和灰色为主色调。每间客房都有仿真火焰的燃气壁炉，房间入口的衣橱也考虑到了滑雪者的需求，设置了专门存放滑雪用品、护具的位置，卫生间独立的梳妆区采用加大大理石地板。大多数房间都提供阳台，以便更好地欣赏雪场的风景。

Other Activities 雪场活动

雪地过山车

想要在冬季体验滑雪坡之外的刺激快感，那就不要错过雪地过山车 (Breathaker Alpine Coaster)。雪地过山车位于雪堆山，毗邻麋鹿营餐厅 (Elk Camp Restaurant)，雪地过山车以高达 45 公里 / 小时的速度沿着蜿蜒的高架轨道在森林中穿梭 1.6 公里的距离，刺激程度可控，因为刹车的权利在自己的手里，所以乘坐时间约 7-9 分钟每次。建议趁着下午 4 点之前、阳光正好的时候尝试。

雪鞋体验

在阿斯本环境研究中心 (Aspen Center for Environmental Studies) 自然学家的指导下，在阿斯本山滑雪区开启 2 小时的雪鞋之旅 (Snow Shoeing)，探秘落基山冬季生态环境。从阿斯本山顶皇后缆车 (Silver Queen Gondola) 出发，穿上宽大的雪鞋，踏上被松软的积雪覆盖的小路，了解如何分辨云杉和冷杉林，听雪兔和狐狸从厚厚的积雪下面穿梭的声音，享受这片“白色”森林的静谧。

📍 675 E. Durant Ave., Aspen, CO 81611 📧 mselby@thelittlenell.com



